

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
14050

NORME
INTERNATIONALE

Second edition
Deuxième édition
2002-05-01

Environmental management — Vocabulary

**Management environnemental —
Vocabulaire**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 14050:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002>



Reference number
Numéro de référence
ISO 14050:2002(E/F)

© ISO 2002

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 14050:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002>

© ISO 2002

The reproduction of the terms and definitions contained in this International Standard is permitted in teaching manuals, instruction booklets, technical publications and journals for strictly educational or implementation purposes. The conditions for such reproduction are: that no modifications are made to the terms and definitions; that such reproduction is not permitted for dictionaries or similar publications offered for sale; and that this International Standard is referenced as the source document.

With the sole exceptions noted above, no other part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

La reproduction des termes et des définitions contenus dans la présente Norme internationale est autorisée dans les manuels d'enseignement, les modes d'emploi, les publications et revues techniques destinés exclusivement à l'enseignement ou à la mise en application. Les conditions d'une telle reproduction sont les suivantes: aucune modification n'est apportée aux termes et définitions; la reproduction n'est pas autorisée dans des dictionnaires ou publications similaires destinés à la vente; la présente Norme internationale est citée comme document source.

À la seule exception mentionnée ci-dessus, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office

Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20

Tel. + 41 22 749 01 11

Fax + 41 22 749 09 47

E-mail copyright@iso.ch

Web www.iso.ch

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vii
Scope	1
Terms and definitions	1
1 General terms relating to environmental management	2
2 Terms relating to environmental management systems	6
3 Terms relating to auditing	7
4 Terms relating to product system	10
5 Terms relating to life cycle assessment	13
6 Terms relating to environmental labelling and declarations	17
Annex A (informative) Additional terms and definitions from Technical Report ISO/TR 14061	20
Annex B (informative) Additional concepts encountered in the international environmental community	23
Bibliography	25
Alphabetical index	26

ISO 14050:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002>

Sommaire

Page

Avant-propos.....	vi
Introduction	ix
Domaine d'application.....	1
Termes et définitions.....	1
1 Termes généraux relatifs au management environnemental.....	2
2 Termes relatifs aux systèmes de management environnemental	6
3 Termes relatifs à l'audit.....	7
4 Termes relatifs aux systèmes de produits.....	10
5 Termes relatifs à l'analyse du cycle de vie	13
6 Termes relatifs aux marquages et aux déclarations environnementaux.....	17
Annexe A (informative) Termes et définitions supplémentaires tirés du Rapport technique ISO/TR 14061	20
Annexe B (informative) Notions additionnelles rencontrées dans la communauté environnementale internationale	23
Bibliographie	25
Index alphabétique	28

[ISO 14050:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 14050 was prepared by Technical Committee ISO/TC 207, *Environmental Management*, Subcommittee SC 6, *Terms and definitions*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 14050:1998), which has been technically revised, notably by incorporation of draft amendment 1 (ISO 14050:1998/DAM 1).

Annexes A and B of this International Standard are for information only.

[ISO 14050:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 3.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 14050 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 207, *Management environnemental*, sous-comité SC 6, *Termes et définitions*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 14050:1998), dont elle constitue une révision technique, notamment par l'incorporation du projet d'amendement 1 (ISO 14050:1998/DAM 1).

Les annexes A et B de la présente Norme internationale sont données uniquement à titre d'information.

Introduction

This International Standard contains concepts and their definitions as used in the ISO 14000 series of International Standards related to environmental management.

Communication is important in the implementation and operation of Environmental Management Systems. This communication will be most effective if there is a common understanding of the terms used.

Many environmental terms and definitions are the result of recently developed concepts. The gradual evolution of these environmental concepts inevitably means that environmental terminology will continue to develop. The purpose of this document is to convey understanding of the terms used in the ISO 14000 series of International Standards.

The terms and definitions in this International Standard are derived from the following International Standards on environmental management.

ISO 14001:1996	<i>Environmental management systems — Specification with guidance for use</i>
ISO 14004:1996	<i>Environmental management systems — General guidelines on principles, systems and supporting techniques</i>
ISO 14010:1996	<i>Guidelines for environmental auditing — General principles</i>
ISO 14011:1996	<i>Guidelines for environmental auditing — Audit procedures — Auditing of environmental management systems</i>
ISO 14012:1996	<i>Guidelines for environmental auditing — Qualification criteria for environmental auditors</i>
ISO 14020:2000	<i>Environmental labels and declarations — General principles</i>
ISO 14021:1999	<i>Environmental labels and declarations — Self-declared environmental claims (Type II environmental labelling)</i>
ISO 14024:1999	<i>Environmental labels and declarations — Type I environmental labelling — Principles and procedures</i>
ISO/TR 14025:2000	<i>Environmental labels and declarations — Type III environmental declarations</i>
ISO 14031:1999	<i>Environmental management — Environmental performance evaluation — Guidelines</i>
ISO 14040:1997	<i>Environmental management — Life cycle assessment — Principles and framework</i>
ISO 14041:1998	<i>Environmental management — Life cycle assessment — Goal and scope definition and inventory analysis</i>
ISO 14042:2000	<i>Environmental management — Life cycle assessment — Life cycle impact assessment</i>
ISO 14043:2000	<i>Environmental management — Life cycle assessment — Life cycle interpretation</i>

ISO 14050:2002(E/F)

In addition, annex A gives terms and definitions from the Technical Report ISO/TR 14061:1998, *Information to assist forestry organizations in the use of Environmental Management System standards ISO 14001 and ISO 14004*.

Because of the ongoing work on the development of environmental management standards within ISO/TC 207, and in cooperation with ISO/TC 176, including the publication of additional and revised International Standards, this International Standard will be reviewed, and as appropriate revised or amended.

Other concepts which may be encountered in the environmental management field are not defined in this International Standard. However, to aid users of the ISO 14000 series of standards on environmental management, some of these additional concepts are included with bibliographic references in annex B.

Users should be aware that the application and description of these concepts vary throughout the international environmental community. Their presence in annex B is not intended to promote or endorse the use of these concepts.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 14050:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002>

Introduction

La présente Norme internationale comprend des notions et leurs définitions telles qu'utilisées dans les Normes internationales de la famille de normes ISO 14000 relatives au management environnemental.

La communication est importante dans la réalisation et le fonctionnement des Systèmes de management environnemental. Cette communication sera d'autant plus efficace qu'il existera une définition commune des termes employés.

Beaucoup de termes et de définitions liés à l'environnement sont le résultat de notions développées récemment. Cette évolution progressive des notions environnementales signifie inévitablement que la terminologie environnementale va continuer à se développer. L'objet de ce document est de définir la signification des termes utilisés dans les Normes internationales de la famille de normes ISO 14000 relatives au management environnemental.

Les termes et définitions de la présente Norme internationale proviennent des Normes internationales suivantes sur le management environnemental.

ISO 14001:1996	<i>Systèmes de management environnemental — Spécification et lignes directrices pour son utilisation</i>
ISO 14004:1996	<i>Systèmes de management environnemental — Lignes directrices générales concernant les principes, les systèmes et les techniques de mise en œuvre</i>
ISO 14010:1996	<i>Lignes directrices pour l'audit environnemental — Principes généraux</i>
ISO 14011:1996	<i>Lignes directrices pour l'audit environnemental — Procédures d'audit — Audit des systèmes de management environnemental</i>
ISO 14012:1996	<i>Lignes directrices pour l'audit environnemental — Critères de qualification pour les auditeurs environnementaux</i>
ISO 14020:2000	<i>Étiquettes et déclarations environnementales — Principes généraux</i>
ISO 14021:1999	<i>Marquage et déclarations environnementaux — Autodéclarations environnementales (Étiquetage de type II)</i>
ISO 14024:1999	<i>Marquage et déclarations environnementaux — Étiquetage environnemental de type I — Principes et méthodes</i>
ISO/TR 14025:2000	<i>Marquage et déclarations environnementaux — Déclarations environnementales de type III</i>
ISO 14031:1999	<i>Management environnemental — Évaluation de la performance environnementale — Lignes directrices</i>
ISO 14040:1997	<i>Management environnemental — Analyse du cycle de vie — Principes et cadre</i>
ISO 14041:1998	<i>Management environnemental — Analyse du cycle de vie — Définition de l'objectif et du champ d'étude et analyse de l'inventaire</i>
ISO 14042:2000	<i>Management environnemental — Analyse du cycle de vie — Évaluation de l'impact du cycle de vie</i>
ISO 14043:2000	<i>Management environnemental — Analyse du cycle de vie — Interprétation du cycle de vie</i>

ISO 14050:2002(E/F)

De plus, l'annexe A donne les termes et définitions du Rapport technique ISO/TR 14061:1998, *Information pour assister les organismes forestiers dans l'utilisation des normes ISO 14001 et ISO 14004 relatives aux systèmes de management environnemental*.

Étant donné que le travail actuellement en cours sur le développement des normes de management environnemental, dans le cadre de l'ISO/TC 207, et en coopération avec l'ISO/TC 176, comprend la publication de Normes internationales nouvelles ou révisées, la présente Norme internationale sera revue et, selon le cas, révisée ou amendée.

Certaines notions qui pourraient être rencontrées dans le domaine du management environnemental ne sont pas définies dans la présente Norme internationale. Cependant, afin d'aider les utilisateurs des normes de la série ISO 14000 sur le management environnemental, ces notions additionnelles sont incluses, avec leurs références bibliographiques, dans l'annexe B.

Les utilisateurs sont avertis que l'application et la description de ces notions varient dans la communauté environnementale internationale. Leur présence dans l'annexe B n'est pas destinée à promouvoir l'utilisation de ces notions.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 14050:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002>

Environmental management — Vocabulary

Management environnemental — Vocabulaire

Scope

This International Standard contains definitions of fundamental concepts related to environmental management, published in the ISO 14000 series of International Standards.

Domaine d'application

La présente Norme internationale contient les définitions de notions fondamentales, en rapport direct avec le management environnemental, publiées dans la série de normes ISO 14000 relatives au management environnemental.

Terms and definitions

In some cases, the special usage of a concept in a particular context is indicated by the qualification given in angle brackets before the definition.

The relevant source is given in brackets for each definition and note. If the same definition appears in more than one document, the earliest document is normally given as source.

Termes et définitions

Dans quelques cas, l'usage particulier d'une notion dans son contexte spécifique est signalé par un qualificatif entre crochets angulaires avant la définition.

L'origine de chaque définition et note est donnée entre parenthèses. Lorsque la même définition apparaît dans plusieurs documents, l'origine est généralement celle du document le plus ancien.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a6b5254b-ed17-41e4-b3c8-e238b4d7e5b5/iso-14050-2002>

1 General terms relating to environmental management

1.1 environment

surroundings in which an **organization** (1.4) operates, including air, water, land, natural resources, flora, fauna, humans, and their interrelation

NOTE Surroundings in this context extend from within an organization to the global system.

[ISO 14001]

1.2 environmental aspect

element of an **organization's** (1.4) activities, products or services that can interact with the environment (1.1)

NOTE A significant environmental aspect is an environmental aspect that has or can have a significant **environmental impact** (1.3).

[ISO 14001]

1.3 environmental impact

any change to the **environment** (1.1), whether adverse or beneficial, wholly or partially resulting from an **organization's** (1.4) activities, products or services

[ISO 14001]

1.4 organization

company, corporation, firm, enterprise, authority or institution, or part or combination thereof, whether incorporated or not, public or private, that has its own functions and administration

NOTE For organizations with more than one operating unit, a single operating unit may be defined as an organization.

[ISO 14001]

1 Termes généraux relatifs au management environnemental

1.1 environnement

milieu dans lequel un **organisme** (1.4) fonctionne, incluant l'air, l'eau, la terre, les ressources naturelles, la flore, la faune, les êtres humains et leurs interrelations

NOTE Dans ce contexte, le milieu s'étend de l'intérieur de l'organisme au système global.

[ISO 14001]

1.2 aspect environnemental

élément des activités, produits ou services d'un **organisme** (1.4), susceptible d'interactions avec l'**environnement** (1.1)

NOTE Un aspect environnemental significatif est un aspect environnemental qui a ou peut avoir un **impact environnemental** (1.3) significatif.

[ISO 14001]

1.3 impact environnemental

toute modification de l'**environnement** (1.1), négative ou bénéfique, résultant totalement ou partiellement des activités, produits ou services d'un **organisme** (1.4)

[ISO 14001]

1.4 organisme

compagnie, société, firme, entreprise, autorité ou institution, ou partie ou combinaison de celles-ci, à responsabilité limitée ou d'un autre statut, de droit public ou privé, qui a sa propre structure fonctionnelle et administrative

NOTE Dans les organismes constitués de plusieurs unités opérationnelles, une unité isolée peut être définie comme un organisme.

[ISO 14001]

1.5 interested party

person or group having an interest in the performance or outcome of an organization or a system

NOTE 1 “Outcome” includes products and agreements; “system” includes product systems and environmental labelling and declaration systems.

NOTE 2 This generic definition is not taken directly from any other document. The concept is defined specifically from the point of view of environmental performance in ISO 14001 (with identical definition in ISO 14004 and ISO 14031), of type I environmental labelling in ISO 14024, of type III environmental declaration in ISO/TR 14025 and of life cycle assessment in ISO 14040.

The definitions are as follows:

- individual or group concerned with or affected by the environmental performance of an organization

[ISO 14001]

- any party affected by a type I environmental labelling programme

[ISO 14024]

- any party affected by the development and use of a type III environmental declaration

[ISO/TR 14025]

- individual or group concerned with or affected by the environmental performance of a product system, or by the results of the life cycle assessment

[ISO 14040]

1.6 third party

person or body that is recognized as being independent of the parties involved, as concerns the issues in question

NOTE 1 “Parties involved” are usually supplier (“first party”) and purchaser (“second party”) interests.

[ISO 14024]

NOTE 2 “Third party” does not necessarily imply the involvement of a certification body.

[ISO/TR 14025]

1.5 partie intéressée

personne ou groupe ayant un intérêt dans la performance ou les résultats d'un **organisme** (1.4) ou d'un système

NOTE 1 Les «résultats» comprennent les produits et les accords; «système» comprend les systèmes de produits et les systèmes de déclaration et d'étiquetage environnementaux.

NOTE 2 Cette définition générique n'est pas tirée directement d'un autre document. Le concept est défini spécifiquement à partir du point de vue de la performance environnementale de l'ISO 14001 (avec une définition identique pour l'ISO 14004 et l'ISO 14031), de l'ISO 14024 sur l'étiquetage environnemental de type I, de l'ISO/TR 14025 sur l'étiquetage environnemental de type III et de l'ISO 14040 sur l'analyse du cycle de vie.

Les définitions sont les suivantes:

- individu ou groupe concerné ou affecté par la performance environnementale d'un organisme

[ISO 14001]

- toute partie affectée par un programme de label environnemental de type I

[ISO 14024]

- toute partie affectée par le développement et l'utilisation d'une déclaration environnementale de type III

[ISO/TR 14025]

- individu ou groupe concerné ou affecté par la performance environnementale d'un système de produits, ou par les résultats de l'analyse du cycle de vie

[ISO 14040]

1.6 tierce partie

personne ou organisme reconnu(e) comme indépendant(e) des parties en cause, en ce qui concerne le problème traité

NOTE 1 Les «parties en cause» représentent généralement les intérêts du fournisseur («première partie») et ceux de l'acheteur («seconde partie»).

[ISO 14024]

NOTE 2 La notion de «tierce partie» n'implique pas nécessairement la participation d'un organisme de certification.

[ISO/TR 14025]